

MITSUBISHI ELECTRIC



Système de contrôle CITY MULTI et commande à distance MA
pour climatiseurs Mitsubishi ultra minces Mr. SLIM.

Commande à distance MA

PAR-20MAA

Manuel d'installation

Le manuel d'instructions contient les instructions relatives à l'installation de la commande à distance MA pour le système de climatiseurs pour bâtiments Mitsubishi, les appareils intérieurs des climatiseurs CITY MULTI à expansion directe (de type "A" et versions ultérieures), et les climatiseurs Mitsubishi ultra minces Mr. SLIM. Veuillez lire ce manuel attentivement et installer la commande à distance selon les instructions suivantes. Pour toute information supplémentaire à propos de l'installation des climatiseurs ainsi qu'au sujet de leur raccordement au secteur, reportez-vous à leur manuel d'installation.

1 Consignes de sécurité

- Lisez ces consignes de sécurité et respectez-les lors de l'installation.
- Les deux symboles suivants indiquent les dangers d'une utilisation incorrecte ainsi que leur degré de gravité.

	AVERTISSEMENT	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAR-20MAA pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur.
	PRECAUTION	Ce symbole vous indique qu'une utilisation incorrecte de la commande à distance PAR-20MAA pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.

- Après avoir lu ce manuel d'installation, veuillez le remettre à l'utilisateur avec le manuel d'installation de l'appareil intérieur.
- L'utilisateur doit conserver ce manuel et le manuel d'installation de l'appareil intérieur à portée de main. Après tout déplacement ou réparation de la commande à distance PAR-20MAA, assurez-vous que l'utilisateur est bien en possession de ce manuel.

AVERTISSEMENT

Faire installer la PAR-20MAA par un concessionnaire agréé ou par un technicien qualifié.
Tout défaut dû à une installation effectuée par l'utilisateur pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

Installer la PAR-20MAA sur un support assez robuste pour en supporter le poids.
Si le support n'est pas assez solide, la PAR-20MAA pourrait tomber et risquer ainsi de blesser l'utilisateur.

Connecter fermement les fils électriques avec les câbles spécifiés. Vérifier soigneusement que les câbles n'exercent aucune force sur les bornes.
Des connexions incorrectes pourraient provoquer un échauffement et éventuellement un incendie.

Ne jamais modifier ou réparer la PAR-20MAA soi-même.
Toute modification ou réparation défectueuse pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
Pour toute réparation, s'adresser à un concessionnaire agréé.

S'assurer que l'installation est effectuée conformément aux instructions du manuel d'installation.
Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.

Toute installation électrique doit être effectuée par un électricien approuvé, selon les réglementations locales et les instructions de ce manuel.
Toute mauvaise connexion électrique ou tout défaut d'installation pourraient résulter en un choc électrique ou un incendie.

Ne pas déplacer ou réinstaller la PAR-20MAA soi-même.
Tout défaut d'installation pourrait résulter en un choc électrique ou un incendie.
Pour tout déplacement et installation, s'adresser à un concessionnaire agréé ou à un technicien compétent.

Contactez votre revendeur si le contrôleur ne doit plus être utilisé et s'il doit être mis aux rebus.

PRECAUTION

Ne pas installer la PAR-20MAA dans un endroit exposé à des fuites de gaz inflammables.
Les gaz inflammables accumulés autour de l'appareil pourraient provoquer une explosion.

Ne pas utiliser la PAR-20MAA dans un environnement inapproprié.
Utiliser l'appareil dans un endroit exposé à l'huile (y compris l'huile pour machines), la vapeur ou les gaz sulfuriques pourrait en affecter considérablement les performances et en endommager les organes internes.

Veiller lors de l'installation à ce que les fils électriques ne soient pas tendus.
Les fils pourraient se casser, s'échauffer ou prendre feu.

Veiller à sceller soigneusement l'orifice d'entrée des fils à l'aide de mastic, etc.
La rosée, l'humidité, les cafards ou autres insectes pénétrant dans l'appareil pourraient entraîner un choc électrique ou un mauvais fonctionnement.

Ne pas laver à l'eau.
Cela pourrait être la cause d'un choc électrique ou d'un mauvais fonctionnement.

Ne pas installer la PAR-20MAA dans un endroit où la température dépasse 40 °C ou descend en dessous de 0 °C, ou dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil.

Ne pas installer la PAR-20MAA dans un endroit où il pourrait y avoir de la vapeur, par exemple une salle de bains ou une cuisine.
Eviter les endroits où l'humidité se condense en rosée afin d'éviter tout risque de choc électrique ou de mauvais fonctionnement.

Ne pas installer la PAR-20MAA dans un endroit où des solutions acides ou alcalines ou des sprays spéciaux sont souvent utilisés.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou mauvais fonctionnement.

Utiliser des fils standard conformes à la capacité du courant.
Utiliser des fils non-conformes pourrait entraîner une fuite de courant, une surchauffe ou un incendie.

Ne pas toucher les plaques de circuit imprimé (PCB) des mains ou à l'aide d'outils. Ne pas laisser la poussière s'accumuler sur ces plaques.
Ceci pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.

Ne pas retirer la feuille isolante des plaques de circuit imprimé.
Ceci pour éviter tout choc électrique.

Ne pas toucher de touche de commande avec des mains mouillées.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou tout mauvais fonctionnement.

Ne pas appuyer sur les touches de commande avec un objet pointu.
Ceci pour éviter tout choc électrique ou tout mauvais fonctionnement.

Ne jamais mettre les fils d'alimentation électrique en contact avec les bornes de branchement électrique de la commande.
En effet, la commande prendrait alors très certainement feu.

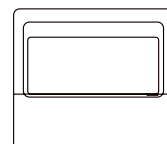
Lors de l'installation de la commande à distance dans un hôpital ou dans une station de communication, veillez à ce qu'elle soit bien protégée contre le bruit.

Les équipements onduleurs, générateurs privés, équipements médicaux à haute fréquence ou équipements de communication radiophonique peuvent empêcher la commande à distance de fonctionner ou de fonctionner correctement. De plus, il se peut que les radiations de la commande à distance aient un effet nuisible sur l'équipement de communication ou empêchent le bon déroulement de traitements médicaux, interfèrent dans la transmission d'images ou encore créent des interférences.

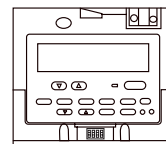
2 Contrôlez les éléments fournis

Vérifiez si la boîte contient les éléments suivants en plus de ce manuel d'installation:

1. Commande à distance (couverture, boîtier) 1
2. Cordon de la commande à distance (10 m) 1
3. Vis à tête cylindrique bombée à empreinte cruciforme (M4 × 30) 2
4. Vis en bois (4,1 × 16, pour installation directe au mur) 2
5. Etiquettes d'avertissement (en 10 langues) 1



Couverture de la commande à distance



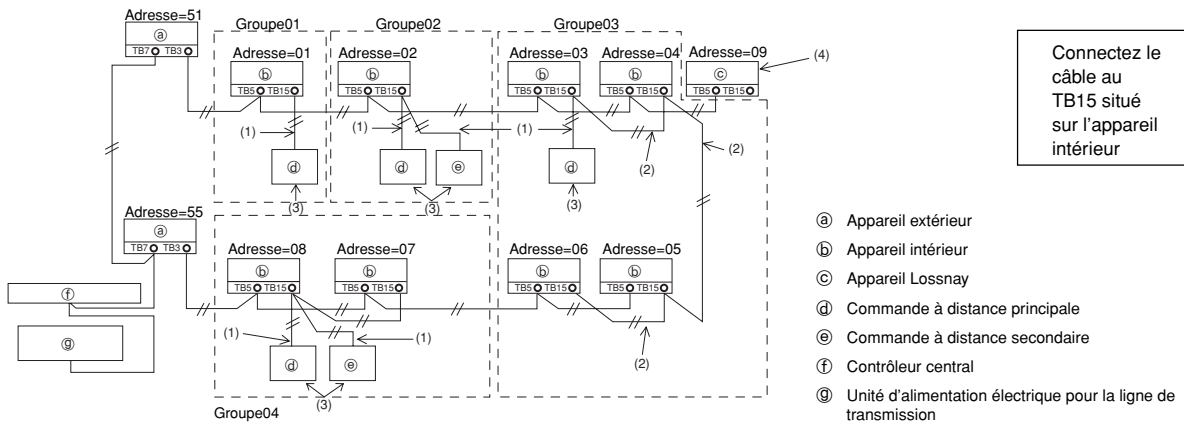
Boîtier de la commande à distance

3 Comment brancher les lignes de transmission ?

Le raccordement est différent lorsque la commande à distance est connectée à un système de contrôle CITY MULTI (de type "A" et versions ultérieures) et lorsqu'elle est connectée à un climatiseur ultra mince Mr. SLIM (de type à contrôle). Le raccordement dépend aussi de la configuration du système. Vérifiez le système utilisé.

1. Connectez le système de contrôle CITY MULTI

Les nombres (1) à (4) de l'illustration correspondent aux opérations (1) à (4) dans la description suivante.



(1) Raccordement depuis la commande à distance

- Connectez le câble au bloc de sorties de la commande à distance MA (TB15) situé sur l'appareil intérieur.
- Le bloc de sorties n'a pas de polarité. Connectez le câble aux symboles "A" et "B" situés sur le bloc de sorties.

(2) Fonctionnement en réseau (groupes 03 et 04 ci-dessus)

- Interconnectez le groupe de sorties (TB15) de la commande à distance MA des appareils intérieurs que vous désirez combiner, et connectez la commande à distance MA à cet endroit.
- Pour les groupes qui fonctionnent aussi avec un système de contrôle CITY MULTI comme dans le schéma ci-dessus, il est nécessaire de régler le groupe sur le contrôleur du système (un contrôleur central dans le schéma ci-dessus).

(3) Nombre de commandes à distance pouvant être connectées (groupes 02 et 04)

- Une commande à distance principale et une commande à distance secondaire, donc deux au total, peuvent être connectées à un groupe d'appareils intérieurs.

(4) Pour interverrouiller un appareil LOSSNAY, opérez les réglages suivants en utilisant la commande à distance (pour l'interverrouillage, reportez-vous à la section 7 Réglage du ventilateur).

Réglez l'adresse de l'appareil LOSSNAY et celle de tous les autres appareils intérieurs que vous voulez interverrouiller.

(5) Longueur maximum du câble de la commande à distance

- La commande à distance peut être installée à 200 m de l'appareil. Procurez-vous des câbles à 2 âmes, de 0,3 à 1,25 mm³ de section.

PRECAUTION Les commandes à distance ne peuvent pas être raccordées ensemble. Un seul câble peut être connecté au bloc de sorties de la commande à distance.

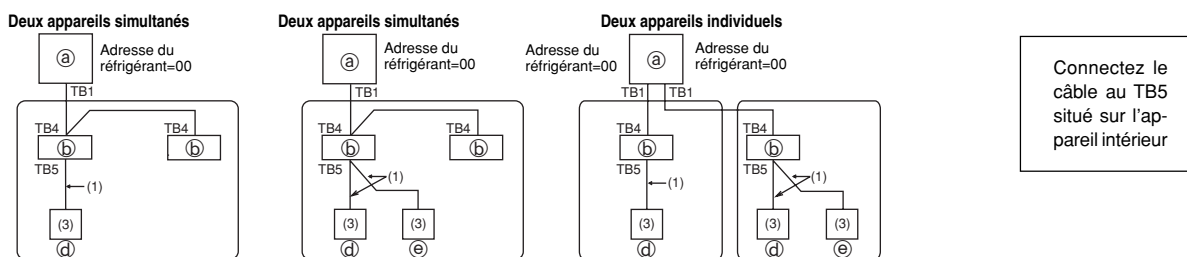
REMARQUE: Lorsque vous interverrouillez une commande à distance MA à un appareil LOSSNAY, réglez toujours l'adresse de tous les appareils intérieurs du groupe et l'adresse de l'appareil LOSSNAY, sinon l'appareil ne fonctionnera pas.

2. Connexion à un climatiseur ultra mince Mr. SLIM

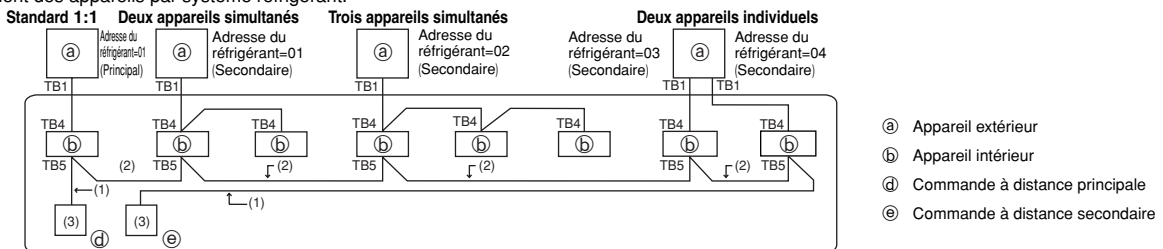
Le raccordement de la commande à distance dépend de la configuration du système. Vérifiez cette configuration et raccordez la commande à distance comme indiqué dans l'exemple ci-dessous.

Les numéros (1) à (3) du schéma correspondent aux opérations (1) à (3) de la description suivante.

[1] Connexion de la commande à distance pour chaque système réfrigérant (Standard 1:1, deux appareils simultanés, trois appareils simultanés, quatre appareils simultanés, deux appareils individuels)



[2] Pour le groupement des appareils par système réfrigérant.



* Réglez l'adresse du réfrigérant en utilisant les commutateurs dip de l'appareil extérieur (pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil extérieur).

* Tous les appareils intérieurs repris entre sont contrôlés comme un seul groupe.

(1) Raccordement depuis la commande à distance

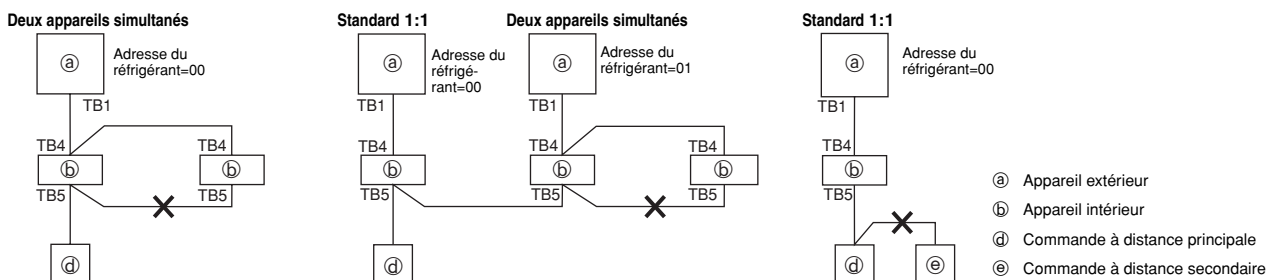
- Connectez le câble au bloc de sorties de la commande à distance (TB5) situé sur l'appareil intérieur (le bloc de sorties n'a pas de polarité).
- Pour les appareils de type multi simultané, si vous mélangez plusieurs types d'appareils intérieurs, connectez toujours la commande à distance à l'appareil intérieur qui possède le plus de fonctions (vitesse de soufflerie, pale, ailette, etc.).

(2) Pour le groupement avec différents systèmes réfrigérants

- Les groupes qui utilisent le raccordement par commande à distance. Connectez la commande à distance à un appareil intérieur arbitraire pour chaque système réfrigérant que vous voulez introduire dans le groupe.
- Si vous utilisez plusieurs types d'appareil intérieur dans un même groupe, considérez toujours la connexion de l'appareil extérieur à l'appareil intérieur qui possède le plus de fonctions (vitesse de soufflerie, pale, ailette, etc.) comme connexion principale (adresse du réfrigérant = 00). De même, si l'appareil principal est de type multi simultané, respectez toujours les conditions énumérées en (1) ci-dessus.
- La commande à distance MA peut contrôler jusqu'à 16 systèmes réfrigérants dans un seul groupe.

- (3) Il est possible de connecter jusqu'à deux commandes à distance à un seul groupe
- Lorsque deux commandes à distance sont connectées à un seul groupe, définissez toujours une commande à distance principale et une commande à distance secondaire.
 - Lorsqu'il n'y a qu'une commande à distance connectée à un groupe, réglez-la comme étant la commande à distance principale. Lorsque deux commandes à distance sont connectées à un seul groupe, définissez toujours une commande à distance principale et une commande à distance secondaire (pour le réglage du commutateur principal/secondaire, reportez-vous à l'opération 6 dans la section (4 Installation)).
- (4) Longueur maximum du câble de la commande à distance
- La commande à distance peut être installée à 200 m de l'appareil. Procurez-vous des câbles à 2 âmes, de 0,3 à 1,25 mm³ de section.

PRECAUTION - Le raccordement ne peut pas se faire sur le TB5 de l'appareil intérieur d'un même système réfrigérant, sinon le système ne fonctionnera pas correctement.
 - Les commandes à distance ne peuvent pas être raccordées ensemble. Un seul câble peut être connecté au bloc de sorties d'une commande à distance.
 - Si vous connectez le câble au TB5, vous pouvez connecter jusqu'à deux câbles de même dimension sur un seul bloc de sorties.

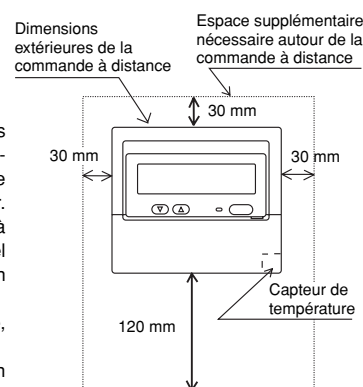


4 Installation

1. Choisissez l'endroit où installer la commande à distance (boîtier de distribution)

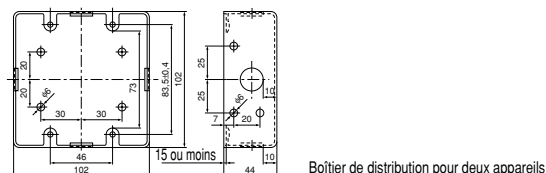
Veillez à respecter les consignes suivantes :

- (1) Des capteurs de température sont intégrés dans la commande à distance et dans l'appareil intérieur. Lorsque vous utilisez les capteurs de température de la commande à distance, la commande à distance principale détecte la température de la pièce. Installez la commande à distance principale dans un endroit où la température moyenne de la pièce peut être détectée et où elle ne sera pas affectée par la chaleur des rayons solaires ni par la soufflerie d'un climatiseur. (Pour le réglage de la commande à distance principale et de la commande à distance secondaire, reportez-vous à l'opération 6 de la section (4 Installation). Pour le réglage du capteur de température, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur Free Plan. Pour les climatiseurs ultra minces Mr. SLIM, reportez-vous à la section (8 Sélection des fonctions) de ce manuel d'installation.)
- (2) Lors de l'installation sur le boîtier de distribution ou sur le mur, laissez de l'espace autour de la commande à distance, comme indiqué sur le schéma à droite.
 (Si vous utilisez la commande à distance avec une minuterie de programmation, reportez-vous au manuel d'installation de la minuterie de programmation.)



REMARQUE: Assurez-vous qu'il n'y a pas de câble à proximité du capteur de la commande à distance, sinon la commande à distance ne pourra pas détecter la température exacte de la pièce.

- (3) Éléments non fournis.
- Boîtier de distribution pour deux appareils
 - Fine gaine de câblage en cuivre
 - Ecrou de verrouillage et manchon

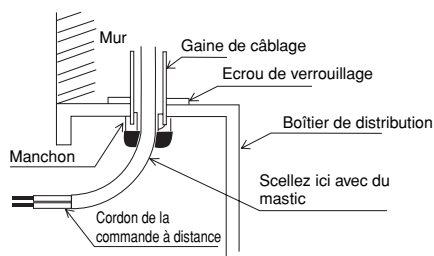


Boîtier de distribution pour deux appareils

2. Scellez le cordon de la commande à distance avec du mastic afin d'éviter l'infiltration d'humidité, de gouttelettes d'eau, de cafards ou d'autres insectes, etc.

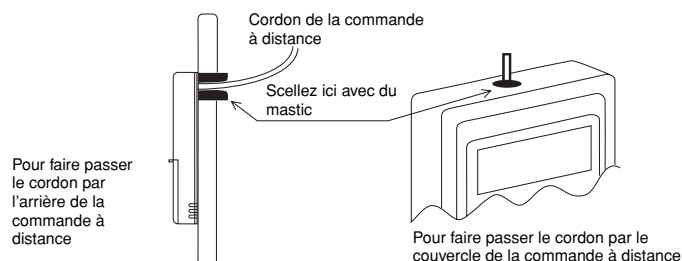
Si vous utilisez le boîtier de distribution

- Si vous installez la commande à distance sur le boîtier de distribution, scellez les câbles entre le boîtier de distribution et la gaine de câblage avec du mastic.



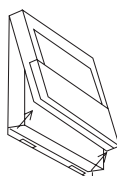
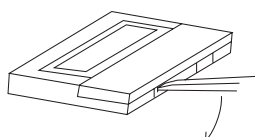
Si vous l'installez directement sur le mur

- Si vous forez un orifice pour le cordon de la commande à distance (ou si vous faites sortir le cordon par l'arrière de la commande à distance), scellez l'orifice avec du mastic.
- Si vous faites passer le cordon par la partie découpée du couvercle supérieur, scellez également l'ouverture avec du mastic.



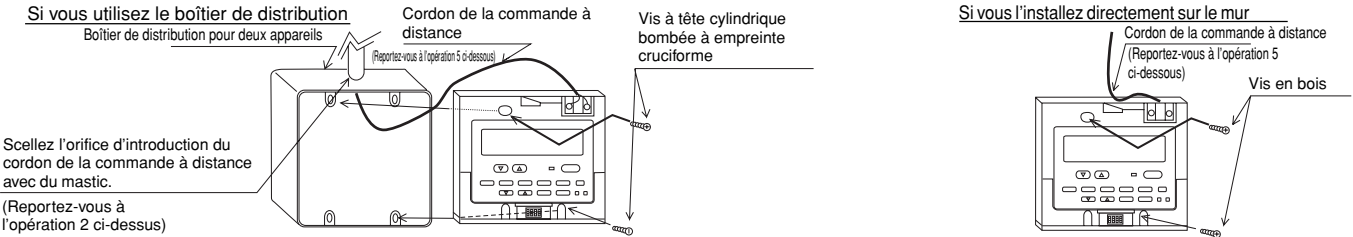
3. Enlevez le couvercle de la commande à distance.

- Insérez un petit tournevis dans une des ouvertures et tournez-le dans le sens de la flèche.



PRECAUTION Ne tournez pas le tournevis dans l'ouverture car vous risqueriez d'endommager la fente.

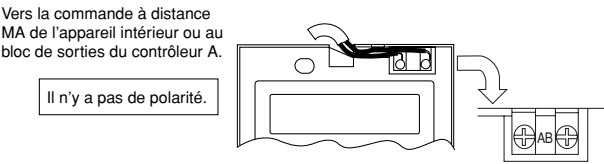
4. Installez la partie inférieure sur le boîtier de distribution ou directement sur le mur.



PRECAUTION Ne serrez pas les vis trop fort, sinon cela déformerait ou endommagerait la partie inférieure de la commande à distance.

REMARQUES: - Choisissez une surface plane pour installer l'appareil.
- Fixez le boîtier de distribution à plus de deux points si vous l'installez directement au mur.
- Si vous la réinstallez sur le mur, fixez-la bien en utilisant des boulons d'encrage.

5. Connectez le cordon de la commande à distance au bloc de sorties de la commande à distance.



PRECAUTION N'utilisez pas de bornes gainées pour connecter le bloc de sorties de la commande à distance. Les gaines pourraient toucher le tableau et provoquer des problèmes ou toucher le couvercle et l'endommager.

6. Si vous utilisez deux commandes à distance pour un seul groupe, réglez les commutateurs dip.

- Si vous utilisez deux commandes à distance pour un seul groupe, choisissez la commande à distance principale et la commande à distance secondaire en utilisant le commutateur N° 1 comme indiqué ci-dessous.
- Si vous ne connectez qu'une seule commande à distance sur un groupe, il s'agit toujours de la commande à distance principale. Si vous connectez deux commandes à distance sur un seul groupe, choisissez la principale, l'autre sera la commande à distance secondaire.
 - Le réglage d'usine est "Principale".

Réglage des commutateurs

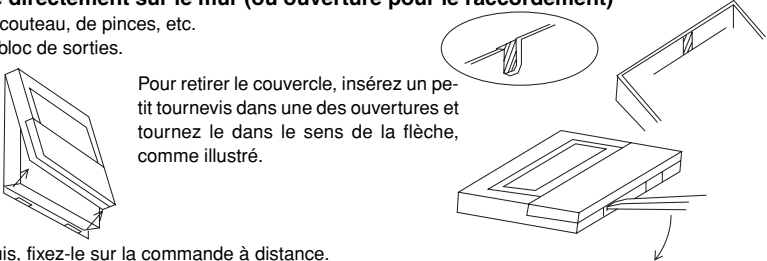
Les commutateurs sont situés au bas de la commande à distance. Les réglages de la fonction commande à distance principale/secondaire et des autres fonctions se font en utilisant ces commutateurs. D'ordinaire, il ne faut changer que le réglage Main/Sub (Principale/Secondaire) du commutateur SW1. (Tous les autres commutateurs sont activés d'usine sur "ON".)

N° du SW	SW mis en principale	ON	OFF	Commentaires
1	Réglage Main/Sub (principale/secondaire) de la commande à distance	Principale	Secondaire	Réglez une des deux commandes à distance du groupe sur "Principale"
2	Lorsque la commande à distance est allumée	Normalement sur ON	Mode minuterie sur ON	Si vous voulez revenir en mode minuterie lorsque le courant est rétabli (après une interruption de courant) et lorsqu'une minuterie de programmation est connectée, sélectionnez "Timer mode"
3	Affichage Refroidissement/chauffage (en mode automatique)	Oui	Non	Si vous ne voulez pas que "Cooling" (refroidissement) ou "Heating" (chauffage) s'affiche en mode automatique, réglez sur "No" (non).
4	Affichage de la température intérieure	Oui	Non	Si vous ne voulez pas que la température intérieure s'affiche, réglez sur "No" (non).

7. Orifice de câblage pour installer la commande à distance directement sur le mur (ou ouverture pour le raccordement)

- Enlevez la partie prédécoupée du couvercle supérieur à l'aide d'un couteau, de pinces, etc.
- Faites-y passer le cordon de la commande à distance connecté au bloc de sorties.

8. Remettez le couvercle sur la commande à distance.



Tout d'abord, accrochez le couvercle aux deux crochets supérieurs ; puis, fixez-le sur la commande à distance.

PRECAUTION Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, sinon il pourrait tomber. **PRECAUTION** Ne tournez pas le tournevis dans l'ouverture car vous risqueriez d'endommager la fente.

REMARQUE: Une feuille de protection est collée sur le panneau de fonctionnement. Otez cette feuille de protection avant toute utilisation.

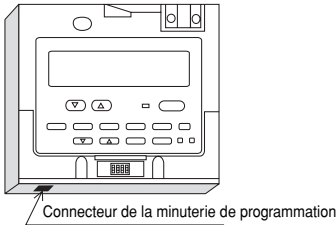
9. Apposez une étiquette d'avertissement.

Une étiquette d'avertissement écrite en anglais est apposée sur la face arrière de la porte de la commande à distance. Apposez sur l'étiquette écrite en anglais une autre étiquette d'avertissement écrite dans la langue du pays où la commande à distance est utilisée.

5 Connexion des éléments en option

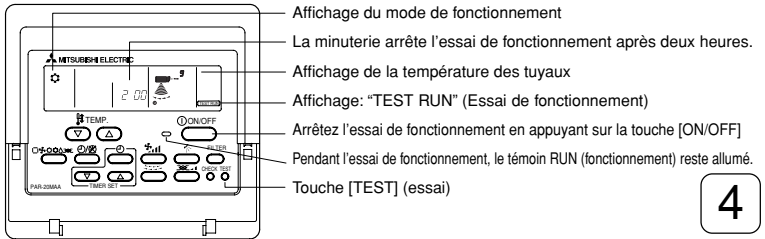
- Les lignes extérieures du PAC-SC32PTA (A commande programmable) diffèrent de celles du PAR-20MAA.
- Lors du raccordement d'une minuterie de programmation, connectez un câble à 5 âmes au connecteur de la commande à distance. (Un câble à 5 âmes est fourni avec la minuterie de programmation.)
- Pour acheminer le câble, détachez la fine partie de la paroi.
- Pour faciliter le raccordement, installez la minuterie de programmation à gauche de la commande à distance. Si vous prévoyez une extension, pensez à laisser un espace suffisant à gauche de la commande à distance.

Pour obtenir plus d'informations, reportez-vous au manuel d'installation de la minuterie de programmation.



6 Essai de fonctionnement

1. Avant d'effectuer un essai de fonctionnement, reportez-vous à la section "Essai de fonctionnement" du manuel d'installation de l'appareil intérieur.
2. Appuyez deux fois de suite en l'espace de trois secondes sur la touche [TEST] (essai). L'essai de fonctionnement commence.
3. Arrêtez l'essai de fonctionnement en appuyant sur la touche [ON/OFF].
4. Si un problème survient pendant l'essai de fonctionnement, reportez-vous à la section "Essai de fonctionnement" du manuel d'installation de l'appareil intérieur.



7 Réglage du ventilateur

Ne le réglez que si l'interverrouillage des modèles CITY MULTI avec un appareil LOSSNAY est nécessaire.

(Vous ne pouvez pas effectuer ce réglage avec les climatiseurs ultra minces Mr. SLIM)

Effectuez cette opération si vous désirez enregistrer l'appareil LOSSNAY, vérifiez les appareils enregistrés ou supprimez les appareils enregistrés contrôlés par la commande à distance.

Dans les indications concernant la procédure de réglage nous utilisons à titre d'exemple 05 pour l'adresse de l'appareil intérieur et 30 pour l'adresse de l'appareil LOSSNAY.

[Procédure de réglage]

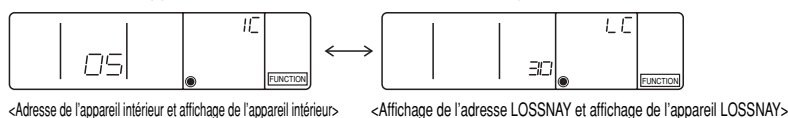
- ① Arrêtez le climatiseur via la touche ① [ON/OFF] de la commande à distance.
Si l'affichage OFF, illustré ci-dessous, n'apparaît pas à ce stade, vous ne pouvez pas passer à l'opération ②.



- ② Appuyez simultanément sur les touches ② [FILTER] (filtre) et ③ [Ailette] et maintenez-les enfoncées pendant deux secondes. L'affichage illustré ci-dessous apparaît. La commande à distance vérifie les adresses LOSSNAY enregistrées pour les appareils intérieurs que vous venez de connecter.



- ③ Résultat de la vérification de l'enregistrement
- L'adresse de l'appareil intérieur et l'adresse LOSSNAY enregistrée s'affichent alternativement.



- Lorsque l'appareil LOSSNAY n'est pas enregistré



- ④ Si l'enregistrement n'est pas nécessaire, terminez l'enregistrement en appuyant simultanément sur les touches ② [FILTER] (filtre) et ③ [Ailette] et maintenez-les enfoncées pendant deux secondes.

Si vous devez enregistrer un nouvel appareil LOSSNAY, reprenez à l'opération 1. **Procédure d'enregistrement**. Si vous désirez vérifier un autre appareil LOSSNAY, reportez-vous à l'opération 2. **Procédure de vérification**. Si vous voulez supprimer un appareil LOSSNAY enregistré, reportez-vous à l'opération 3. **Procédure de suppression**.

< 1. Procédure d'enregistrement >

- ⑤ Réglez l'adresse de l'appareil LOSSNAY et l'appareil intérieur connecté via la commande à distance que vous désirez enregistrer à l'aide des touches ④ [TEMP. (▽) et (△)] (01 à 50).
⑥ Réglez l'adresse de l'appareil LOSSNAY que vous désirez enregistrer en appuyant sur les touches ⑤ [TIMER SET (réglage de la minuterie) (▽) et (△)] (01 à 50).



Adresse de l'appareil intérieur → Adresse de l'appareil LOSSNAY

- ⑦ Appuyez sur la touche ⑥ [TEST] (essai), et enregistrez les adresses que vous venez de régler: celle de l'appareil intérieur et celle de l'appareil LOSSNAY.

- Affichage de la fin d'enregistrement

L'adresse de l'appareil intérieur et "IC", l'adresse de l'appareil LOSSNAY et "LC" s'affichent alternativement.



- Affichage d'erreur d'enregistrement

Si l'adresse n'a pas été correctement enregistrée, l'adresse de l'appareil intérieur et l'adresse LOSSNAY enregistrées s'affichent alternativement.



Ne peut pas être enregistré car l'appareil intérieur ou un appareil LOSSNAY enregistrés n'existent pas.

Ne peut pas être enregistré car un autre appareil LOSSNAY est déjà enregistré sur l'appareil intérieur enregistré.

< 2. Procédure de vérification >

- ⑧ Réglez l'adresse de l'appareil intérieur connecté par la commande à distance de l'appareil LOSSNAY que vous désirez vérifier en appuyant sur les touches ④ [TEMP. (▽) et (△)] (01 à 50).



<Adresse de l'appareil intérieur>

- ⑨ Appuyez sur la touche ③ [Sélection de la minuterie] et vérifiez l'adresse LOSSNAY enregistrée au niveau de l'adresse de l'appareil intérieur définie

- Affichage de fin de la vérification (Lorsque l'appareil LOSSNAY est connecté.)

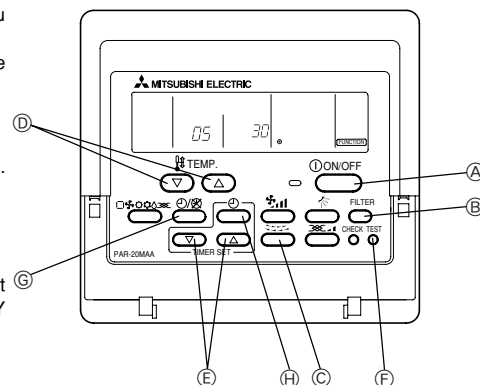
L'adresse de l'appareil intérieur, "IC", l'adresse LOSSNAY enregistrée et "LC" s'affichent alternativement.



- Affichage de fin de vérification (Lorsque l'appareil LOSSNAY n'est pas connecté.)

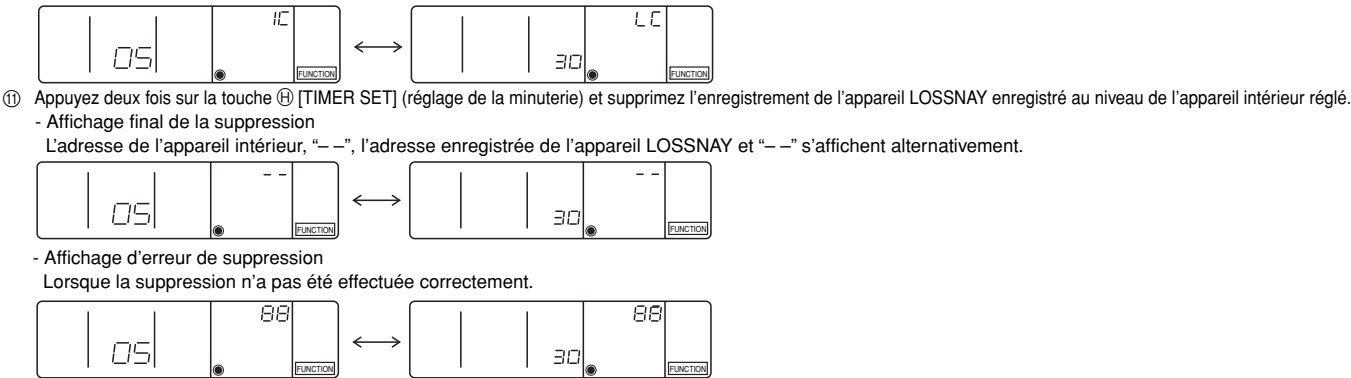


L'adresse de l'appareil intérieur enregistré n'existe pas.



< 3. Procédure de suppression >

- Suivez cette procédure pour supprimer l'enregistrement des appareils intérieurs connectés par la commande à distance et par l'appareil LOSSNAY.
- ⑩ Confirmez (reportez-vous à l'opération 2. Procédure de vérification) l'appareil LOSSNAY que vous voulez supprimer et affichez les appareils intérieurs et les résultats de la confirmation de l'appareil LOSSNAY.



8

Sélection des fonctions

Effectuez uniquement cette opération si un changement est nécessaire avec un climatiseur ultra mince Mr. SLIM.
(Ne s'applique pas à un système de contrôle CITY MULTI.)

Réglez les fonctions de chaque appareil intérieur à partir de la commande à distance, comme demandé. Les fonctions de chaque appareil intérieur ne peuvent être sélectionnées qu'à partir de la commande à distance. Réglez les fonctions en sélectionnant les éléments nécessaires du Tableau 1.

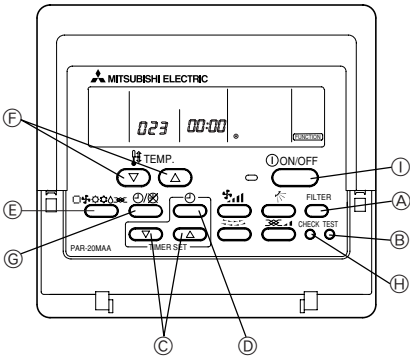
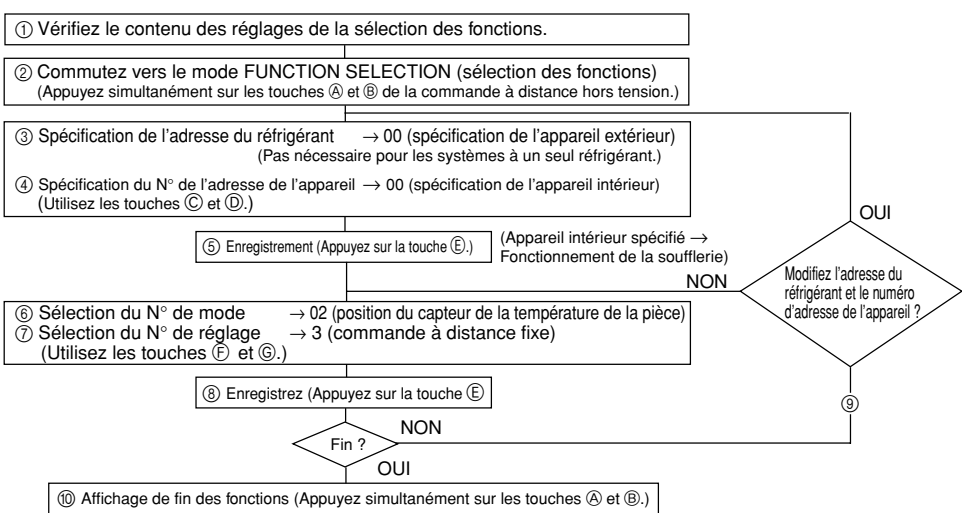
Tableau 1: Contenu de la sélection des fonctions (Pour une description plus détaillée des réglages d'usine et des modes de chaque appareil intérieur, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur.)

Fonction	Paramètre	N° de mode	N° de réglage	vérifier	N° d'adresse de l'élément de l'appareil
Restauration automatique après une coupure de courant	Non disponible	01	1		N° d'adresse de l'appareil: 00
	Disponible (Période d'attente d'environ 4 minutes après le rétablissement du courant.)	01	2		
Détection de la température intérieure	Moyenne de fonctionnement de l'appareil intérieur	02	1		Ces éléments sont réglés pour tous les appareils intérieurs.
	Réglée par la télécommande de l'appareil intérieur	02	2		
	Détecteur interne de la télécommande	02	3		
Connectivité LOSSNAY	Non supportée	03	1		
	Supportée (l'appareil intérieur n'est pas équipé d'une prise d'air extérieure)	03	2		
	Supportée (l'appareil intérieur est équipé d'une prise d'air extérieure)	03	3		
Tension d'alimentation	240 V	04	1		
	220 V, 230 V	04	2		
Mode automatique	Cycle d'économie d'énergie automatiquement activé	05	1		
	Cycle d'économie d'énergie automatiquement désactivé	05	2		
Signe du filtre	100 heures	07	1		N° d'adresse de l'appareil: 01 à 04 ou AL
	2500 heures	07	2		
	Pas d'indicateur de signe du filtre	07	3		
Vitesse du ventilateur	Silencieux : Standard	Format PL(H)(A)-P-AA 08	1		
	Standard : Plafond élevé ①		2		
	Plafond élevé : Plafond élevé ②		3		
No. de sorties d'air	4 directions	09	1		
	3 directions	09	2		
	2 directions	09	3		
Options installées (filtre hautes performances)	Non supporté	10	1		
	Supporté	10	2		
Réglage haut/bas des volets	Pas de volets	11	1		Ces éléments sont réglés pour chaque appareil intérieur.
	Equippé de volets (Réglage No.1)	11	2		
	Equippé de volets (Réglage No.2)	11	3		
Débit d'air à économie d'énergie (mode chauffage)	Désactivé	12	1		
	Activé	12	2		
Humidificateur (De type à ajouter directement)	Non supporté	13	1		
	Supporté	13	2		

REMARQUE: Si les fonctions de l'appareil intérieur ont été modifiées via la sélection des fonctions, après l'installation, indiquez toujours le contenu des réglages en entrant ○ ou un autre signe dans le champ de vérification approprié du Tableau 1.

[Sélection des fonctions de la soufflerie]

D'abord, saisissez la sélection des fonctions de la soufflerie. Ci-dessous se trouve la description du réglage de la "Position du capteur de la température de la pièce" du Tableau 1, à titre d'exemple. (Pour la procédure de réglage réelle, reportez-vous aux opérations ① à ⑩: [Procédure de réglage.]



[Procédure de réglage] (Réglez uniquement lorsque la modification est nécessaire)

- ① Vérifiez le réglage de chaque mode. Lorsque le réglage d'un mode a été modifié par la sélection des fonctions, les fonctions de ce mode sont également modifiées. Vérifiez le réglage comme indiqué dans les opérations ② à ⑦ et changez-le en fonction des entrées du Tableau 1 des champs de vérification. Pour les réglages d'usine, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur.

- ② Réglez la commande à distance sur OFF.

Appuyez simultanément sur les touches **A** [FILTER] (filtre) et **B** [TEST] (essai) et maintenez-les enfoncées pendant au moins deux secondes. "FUNCTION" (fonction) clignote pendant quelques secondes, puis l'affichage de la commande à distance change, comme illustré ci-dessous.

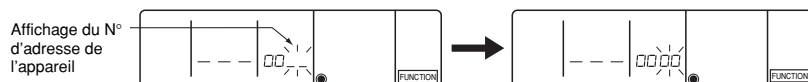


* Si la commande à distance se remet en position OFF après qu'elle ait affiché, pendant deux secondes, "FUNCTION" (fonction) et "88" comme température de la pièce, la communication est probablement anormale. Vérifiez qu'il n'y a aucune source d'interférences à proximité de la ligne de transmission.

REMARQUE: Si vous commettez une erreur pendant l'opération, terminez la sélection de la fonction comme indiqué à l'opération ⑩ et recommencez la sélection à partir de l'opération ②.

- ④ Réglez le N° d'adresse de l'appareil intérieur.

Appuyez sur la touche **D** [Sélection de la minuterie]. Le N° d'adresse de l'appareil "—" clignote sur l'affichage.



Si vous appuyez sur les touches **C** [TIMER SET (réglage de la minuterie) (▽) et (△)], le N° d'adresse de l'appareil change dans l'ordre 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Réglez le N° d'adresse de l'appareil intérieur dont vous voulez régler les fonctions.

* Lors du réglage des modes 1 à 3, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "00"

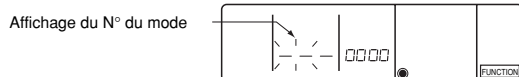
* Lors du réglage des modes 7 à 11:

- S'il y a un réglage pour chaque appareil, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "01-04"
- S'il s'agit d'un réglage d'ensemble pour tous les appareils, réglez le N° d'adresse de l'appareil sur "AL".

- ⑤ Adresse du réfrigérant et enregistrement du N° d'adresse de l'appareil.

Appuyez sur la touche **E** [Sélection du mode]. Les N° d'adresse du réfrigérant et de l'appareil sont enregistrés.

Après quelques secondes, le N° "—" du mode clignote sur l'affichage.

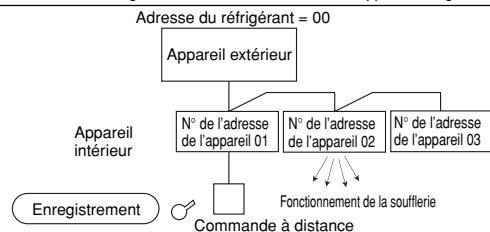


* Si "88" clignote sur l'affichage de la température de la pièce, l'adresse du réfrigérant sélectionnée n'est pas dans le système.

Si l'affichage indique "F" pour le N° d'adresse de l'appareil, et s'il clignote en même temps que l'adresse du réfrigérant, le N° d'adresse de l'appareil n'existe pas. Réglez correctement le N° d'adresse du réfrigérant et celui de l'adresse de l'appareil en répétant les opérations ② à ③.

Si vous enregistrez les appareils en utilisant la touche **E** [Sélection du mode], l'appareil intérieur enregistré enclenche le démarrage de la soufflerie. Si vous voulez connaître l'emplacement des appareils intérieurs répondant au N° d'adresse dont vous avez sélectionné les fonctions, vérifiez ici. Si le N° d'adresse de l'appareil est 00 ou AL, tous les appareils intérieurs de l'adresse de réfrigérant sélectionnée sont en mode soufflerie.

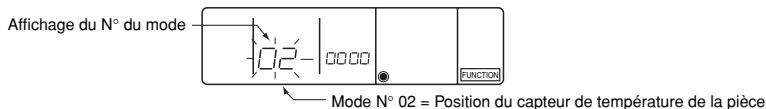
Ex) Lorsque l'adresse du réfrigérant est 00, le N° d'adresse de l'appareil enregistré est N° = 02



* Lorsqu'il s'agit d'un regroupement par différents systèmes réfrigérants et qu'il y a un appareil intérieur, autre que celui spécifié par l'adresse du réfrigérant, qui est en mode de soufflerie, l'adresse du réfrigérant réglée ici est probablement répétée. Revérifiez l'adresse du réfrigérant sur les commutateurs rotatifs de l'appareil extérieur.

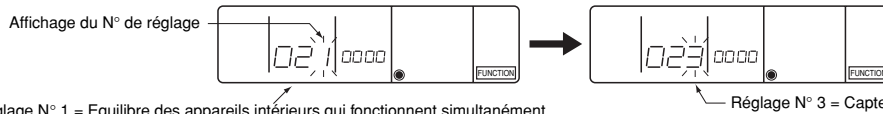
- ⑥ Sélection du N° de mode

Sélectionnez le N° de mode que vous désirez régler avec les touches **F** [TEMP. (réglage de la température) (▽) et (△)]. (Vous ne pouvez sélectionner que les N° de mode réglables.)



- ⑦ Sélectionnez le réglage du mode sélectionné.

Si vous appuyez sur la touche **C** [Sélection de la minuterie], le N° du réglage actuel clignote. Utilisez cette fonction pour vérifier le réglage actuel.



Réglage N° 1 = Equilibre des appareils intérieurs qui fonctionnent simultanément

- ⑧ Les réglages effectués aux opérations ③ à ⑦ sont enregistrés.

Si vous appuyez sur la touche **E** [Sélection des modes], le N° du mode et le N° du réglage clignotent et l'enregistrement commence. Les N° du mode et du réglage s'arrêtent de clignoter lorsque les réglages sont terminés.



* Si "—" apparaît à la place du N° de mode et du N° de réglage et que "88" clignote pour la température de la pièce, la communication est probablement anormale. Vérifiez qu'il n'y a pas de source d'interférences à proximité de la ligne de transmission.

- ⑨ Pour sélectionner davantage de fonctions, répétez les opérations ③ à ⑧.

- ⑩ Terminez la sélection des fonctions.

Appuyez simultanément sur les touches **A** [FILTER] (filtre) et **B** [TEST] (essai) et maintenez-les enfoncées pendant au moins deux secondes.

Après quelques secondes, l'affichage de la sélection des fonctions disparaît et l'affichage du mode climatiseur éteint réapparaît sur la commande à distance.



* Durant les 30 secondes qui suivent la fin de la sélection des fonctions, n'enclenchez pas le climatiseur depuis la commande à distance.

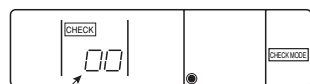
REMARQUE: Si, après la fin de l'installation, les fonctions de l'appareil intérieur sont modifiées par la sélection des fonctions, indiquez toujours le réglage en entrant un ○ ou un autre signe dans le champ de vérification approprié du Tableau 1.

9 Vérification automatique

Récupérez l'historique des erreurs de chaque appareil en utilisant la commande à distance.

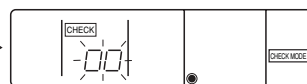
- ① Commutez vers le mode de vérification automatique.

Si vous appuyez deux fois de suite sur la touche **A** [CHECK] (vérification) dans les trois secondes, l'affichage illustré ci-dessous apparaît.



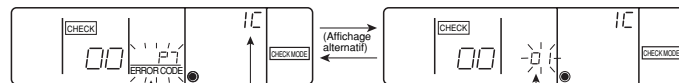
Vérifiez automatiquement une adresse ou une adresse de réfrigérant

- ② Réglez l'adresse ou le N° d'adresse du réfrigérant que vous voulez vérifier automatiquement. Si vous appuyez sur les touches **B** [TEMP. (réglage de la température) (▽) et (△)], l'adresse augmente ou diminue entre 01 et 50 ou entre 00 et 15. Réglez le N° d'adresse ou le N° d'adresse de réfrigérant que vous voulez vérifier automatiquement.



Environ trois secondes après la modification, l'adresse du réfrigérant à vérifier automatiquement arrête de clignoter et la vérification automatique commence.

- ③ Affichage des résultats de la vérification automatique : <Historique des erreurs> (Pour le contenu du code erreur, reportez-vous au manuel d'installation de l'appareil intérieur ou au manuel de service.)

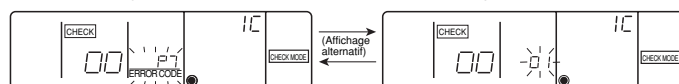


Code d'erreur à 4 chiffres ou code d'erreur à 2 chiffres Attribut de détection d'erreur Adresse 4 Ziffern oder Anlagen-Adressennummer 2 Ziffern
<Lorsqu'il n'y a pas d'historique des erreurs> <Wenn die gegenüberliegende Seite nicht existiert>

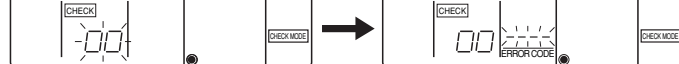


- ④ Réinitialisation de l'historique des erreurs

L'historique des erreurs apparaît sur ③ Affichage des résultats de la vérification automatique.



Si vous appuyez deux fois de suite en trois secondes sur la touche **D** [TIMER SELECTION] (sélection de la minuterie), l'adresse de la vérification automatique ou celle du réfrigérant clignote.



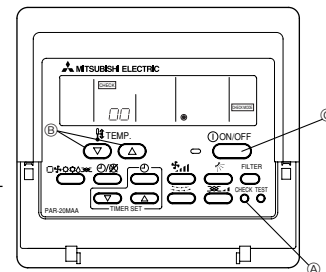
Lors de la réinitialisation de l'historique des erreurs, l'affichage illustré ci-dessous apparaît. Lors de l'échec de la réinitialisation de l'historique, l'affichage indique à nouveau le contenu des erreurs.

- ⑤ Réinitialisation de la vérification automatique

Vous pouvez réinitialiser la vérification automatique de deux manières:

Appuyez deux fois de suite en trois secondes sur la touche **A** [CHECK] (Vérification) → La vérification automatique se réinitialise et le programme revient à l'opération précédente.
Appuyez sur la touche **C** [ON/OFF] → La vérification automatique est réinitialisée et l'appareil intérieur s'arrête.

(Si cette opération est interdite, elle n'a aucun effet.)



10 Vérification de la commande à distance

Si le climatiseur ne répond pas à la commande à distance, utilisez cette fonction pour vérifier la commande à distance.

- ① Vérifiez d'abord le témoin d'alimentation.

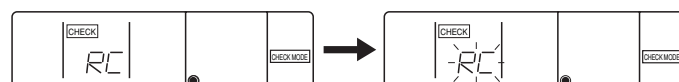
Si la commande à distance n'est pas alimentée par une tension normale (CC 12V), le témoin d'alimentation ne s'allume pas.
Si le témoin d'alimentation ne s'allume pas, vérifiez le raccordement entre la commande à distance et l'appareil intérieur.



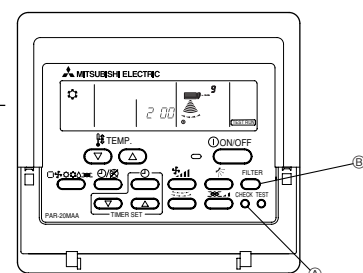
Témoin d'alimentation

- ② Passez au mode de vérification de la commande à distance.

Si vous maintenez la touche **A** [CHECK] (vérification) pendant au moins cinq secondes, l'affichage illustré ci-dessous apparaît.



Si vous appuyez sur la touche **B** [FILTER] (filtre), la vérification de la commande à distance commence.



- ③ Résultat de la vérification de la commande à distance

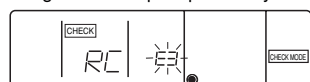
Lorsque la commande à distance est normale



Si toutefois il n'y a pas de problème à la commande à distance, vérifiez les autres causes possibles.

Si le problème vient d'autres éléments que de la commande à distance vérifiée

(Code d'erreur 2) "E3" "6833" "6832" clignote → Ne peut pas envoyer



Il y a des interférences sur la ligne de transmission, l'appareil intérieur ou une autre commande à distance est défectueuse. Vérifiez la ligne de transmission et les autres commandes à distance.

Lorsque la commande à distance est défectueuse

(Affichage d'erreur 1) "NG" clignote → Anomalie au niveau du circuit d'envoi/de réception de la commande à distance.



Il faut alors activer la commande à distance.

(Affichage d'erreur 3) "ERC" et un compte d'erreur de données s'affichent → Génération d'une erreur de données

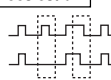


Compte d'erreur de données
(Max. 66 erreurs)

"Le compte d'erreur de données" représente la différence entre le nombre de bits des données à envoyer à la commande à distance et le nombre de bits finalement envoyé à la ligne de transmission. Dans ce cas, les données envoyées étaient perturbées par les interférences, etc. Vérifiez la ligne de transmission.

Quand le compte d'erreur de données est 02

Données à envoyer à la commande à distance
Données envoyées à la ligne de transmission



- ④ Redémarrage de la vérification de la commande à distance

Lorsque vous maintenez la touche **A** [CHECK] (vérification) enfoncée pendant au moins cinq secondes, la vérification de la commande à distance recommence et les témoins "H0" et RUN clignotent. Environ 30 secondes plus tard, la commande à distance revient au programme antérieur à la vérification.